

УСТАВ НА ЕДНОЛИЧНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО "ЕВРОТРАКСИ" ЕАД	ARTICLES OF ASSOCIATION OF SOLE-SHAREHOLDER JOINT-STOCK COMPANY EUROTRAXI EAD
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ <i>Вид на дружеството</i>	GENERAL PROVISIONS <i>Company Type</i>
Чл. 1. „ЕВРОТРАКСИ“ ЕАД наричано по-долу "дружеството", е еднолично акционерно дружество по смисъла на чл. 153 и сл. от Търговския закон на Република България (по-долу наричан "Търговския закон").	Art. 1. EUROTRAXI EAD, hereinafter referred to as the "company", is a sole shareholder joint stock company within the meaning of Art. 153 and following of the Commercial Act of Republic of Bulgaria (hereinafter referred to as the "Commercial Act").
<i>Фирма на дружеството</i>	<i>Company Business Name</i>
Чл. 2. Фирмата на дружеството е „ЕВРОТРАКСИ“ АД. Фирмата на дружеството може да се изписва и на английски език по следния начин: "EUROTRAXI EAD".	Art. 2. The business name of the company is "ЕВРОТРАКСИ" ЕАД. The business name of the company may be written also in English language in the following way: "EUROTRAXI EAD".
<i>Седалище и адрес на управление</i>	<i>Registered Seat and Address</i>
Чл. 3. Дружеството е със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София, район „Триадица“, бул. „Витоша“ № 146, вх 5, ет. 6.	Art. 3. The registered seat and address of the company is as follows: Republic of Bulgaria, Sofia City, Triaditsa District, 146, Vitosha Str.,entr B, 6-th floor.
<i>Предмет на дейност</i>	<i>Objects of Business</i>
Чл. 4. Предметът на дейност на дружеството е: покупка на стоки или други вещи с цел тяхната препродажба в първоначален, преработен или обработен вид; продажба на стоки от собствено производство; търговско представителство и посредничество; комисионни, спедиционни и презосни сделки; хотелиерски, туристически, рекламни, информационна програмни, импресаорски или други услуги; покупка, строеж или обзавеждане на недвижими имоти с цел продажба.	Art. 4. The objects of business of the company are as follows: purchasing goods or other chattels for the purpose of their resale in an original, processed or finished form; sale of one's own manufactured goods; commercial agency and brokerage; commission, forwarding and transportation transactions; hotel operation, tourist, advertising, information, entertainment, impresario and other services; purchase, construction or furnishing of real property for the purpose of sale.
КАПИТАЛ И АКЦИИ <i>Капитал</i>	CAPITAL AND SHARES <i>Capital</i>
Чл. 5. (1) Капиталът на дружеството е в размер на 1 000 000 (един милион) лева. (2) Капиталът е записан и внесен изцяло и е разпределен в 1 000 (хиляда) обикновени поименни акции, всяка с право на един глас.	Art. 5. (1) The capital of the company is at the amount of BGN 1 000 000 (one million levs). (2) The capital is fully subscribed and paid in and is divided into 1 000 (one thousand) common registered shares, each of them with one voting right.
<i>Номинална стойност на акцията</i>	<i>Par Value of the Share</i>
Чл. 6. Номиналната стойност на една акция е 1 000 (хиляда) лева.	Art. 6. The par value of one share is BGN 1 000 (one thousand leva).

Временно удостоверение	Interim Certificate
Чл. 7. (1) Срещу направените имуществен и вноски за сметка на записаните акции акционерите получават временно удостоверение, подписано от упълномощен член на съвета на директорите. (2) Акции се дават на акционерите срещу представяне на временното удостоверение.	Art. 7. (1) Against the contributions made in consideration for the subscribed shares, the shareholders shall receive Interim certificate signed by an authorized member of the board of directory. (2) Shares shall be given to the shareholders against presentation of the interim certificate.
Купюри	Denominations
Чл. 8. Акциите могат да се издават в купюри от по 1, 5, 10 и кратни на 10 акции.	Art. 8. The shares may be issued in denominations of 1, 5, 10 and divisible by 10 shares
Видове акции	Types of Shares
Чл. 9. Всички акции от капитала на дружеството са поименни.	Art. 9. All shares in the capital of the company are registered ones.
Книга за акционерите	Shareholders' Registry
Чл. 10. В дружеството се води книга за акционерите, в която се записват името и адресът на притежателите на поименните акции и се отбелязват видът, номиналната и емисионната стойност, броят и номерата на акциите. Това се отнася и за временните удостоверения.	Art. 10. The company shall keep a shareholders' registry, in which shall be recorded the following data: the name and address of the owners of registered shares and the type, par and issue value, amount and numbers of the shares. This provision shall apply also to the interim certificates.
Права на акционера	Shareholder's Rights
Чл. 11. Всяка обикновена поименна акция дава право на един глас в общото събрание на акционерите, право на дивидент и на ликвидационен дял, съизмерени с номиналната стойност на акцията.	Art. 11. Each common registered share entitles to one vote in the general meeting of the shareholders and to dividend and liquidation quota, <i>pro rata</i> to the par value of the share.
Вноски	Contributions
Чл. 12. Срещу записаните акции акционерите са длъжни да направят вноски покриващи емисионната стойност на акциите. Компетентният орган на дружеството, който е взел решение за издаване на акции в решението си определя конкретните условия и срока за извършването на вноските. Срокът по предходното изречение не може да бъде повече от 2 години, считано от вписването на увеличението на капитала в търговския регистър при съда по седалището на дружеството.	Art. 12. In consideration for the subscribed shares the shareholders shall make contributions amounting to the issue value of the shares. The competent body of the company, which has taken a decision for issue of shares, shall in its decision determine the particular conditions and the term for the making of the contributions. The term under the previous sentence may not exceed 2 years, as of the registration of the capital increase in the commercial register of the court of registration of the company.
Последици от забава на вноски	Default of Contributions Consequences
Чл. 13. (1) Акционери, които са в забава, ако не направят дължимите вноски, след като им е отправено писмено 1-месечно предизвестие, се смятат за изключени. (2) Изключеният губи акциите и направените вноски. Акциите на изключения се обезсилват и	Art. 13. (1) Shareholders in default, which fail to make the due contributions, following the sending to them of 1-month notice in writing, shall be deemed dismissed. (2) The dismissed shareholder loses its title in the shares and the contributions made. The shares of the

унищожават. Дружеството предлага за продажба нови акции на мястото на обезсилените. Направените вноски от изключения се отнасят във фонд "Резервен" на дружеството.	dismissed shareholder shall be invalidated and destroyed. The company shall offer new shares in lieu of the invalidated ones. The contributions of the dismissed shareholder shall be accounted for in the Reserve Fund of the company.
---	---

УВЕЛИЧАВАНЕ НА КАПИТАЛА	CAPITAL INCREASE
Предпоставки	Prerequisites
Чл. 14. (1) Капиталът може да се увеличи чрез издаване на нови акции, чрез увеличаване номиналната стойност на вече издадените акции или чрез превръщане на облигации в акции съгласно чл. 215 от Търговския закон.	Art. 14. (1) The capital may be increased through issuance of new shares, through increase of the par value of the already issued shares or through conversion of bonds into shares in accordance with Art. 215 of the Commercial Act.
(2) Решението на общото събрание на акционерите за увеличаване на капитала (включително по чл. 17 по-долу) се взема с мнозинство 2/3 от гласовете на представените на заседанието акции.	(2) The decision of the general meeting of the shareholders for the capital increase (including under Art. 17 below) shall be taken by majority of 2/3 of the votes of the represented at the meeting shares.

Увеличаване на капитала с непарични вноски	Capital Increase through In-kind Contributions
Чл. 15. Когато капиталът се увеличава с непарични вноски, в решението на общото събрание на акционерите се посочва предметът на вноската, лицето, което я прави, и номиналната стойност на акциите, предоставени срещу тази вноска.	Art. 15. When the capital is increased through in-kind contributions, in the decision of the general meeting of the shareholders shall be described the subject matter of the contribution, the person which makes it, and the par value of the shares given in consideration for that contribution.

Предимства на акционерите	Preemptive rights
Чл. 16. (1) Всеки акционер има право да придобие част от новите акции, която съответствува на неговия дял в капитала преди увеличаването.	Art. 16. (1) Each shareholder is entitled to acquire such portion of the new shares which corresponds to its shareholding in the capital as of the capital increase.
(2) Правото по ал. 1 може да бъде ограничено или да отпадне при спазване на разпоредбите на Търговския закон и с решение на общото събрание взето с мнозинство 2/3 от гласовете на представените на заседанието акции.	(2) The right under Para 1 may be restricted or cancelled in accordance with the provisions of the Commercial Act and with a decision of the general meeting taken with a majority of 2/3 of the votes of the represented at the meeting shares.

Увеличаване на капитала под условие	Capital Increase under Condition
Чл. 17. Капиталът може да бъде увеличен под условие, че акциите се закупят от определени лица на определена цена, както и срещу облигации на дружеството.	Art. 17. The capital may be increased under the condition that the shares shall be purchased by definite persons at a definite price and also against bonds, issued by the company.

ОРГАНИ ДРУЖЕСТВОТО	COMPANY BODIES
Видове органи	Types of Bodies
Чл. 18. Органи на дружеството са:	Art. 18. The bodies of the company are:
1. общо събрание на акционерите;	1. general meeting of the shareholders;
2. съвет на директорите.	2. board of directors.

ОБЩО СЪБРАНИЕ	GENERAL MEETING
Състав на общото събрание	Composition of the General Meeting

Чл. 19. (1) Общото събрание включва акционерите с право на глас. Те участват в общото събрание лично или чрез представител. Член на съвета на директорите, не може да представлява акционер.	Art. 19. (1) The general meeting consists of the shareholders with voting rights. They participate in the general meeting personally or through proxy. A member of board of directors may not represent a shareholder.
(2) Когато наетите лица в дружеството са повече от 50, те се представляват в общото събрание от едно лице с право на съвещателен глас. Техният представител има правата по чл. 224 от Търговския закон.	(2) In the event that the employees of the company are more than 50, they shall be represented in the general meeting by one person entitled to consultative vote. Their representative has the rights under Art. 224 of the Commercial Act.
Компетентност	Competence
Чл. 20. (1) Общото събрание:	Art. 20. (1) The general meeting shall:
1. изменя и допълва устава;	1. amend and supplement the articles of association;
2. увеличава и намалява капитала;	2. increase and decrease the capital;
3. преобразува и прекратява дружеството;	3. reorganize and wind-up the company;
4. избира и освобождава членовете на съвета на директорите;	4. appoint and release from office the members of the board of directors;
5. определя възнаграждението на членовете на съвета на директорите, включително правото им да получат част от печалбата на дружеството, както и да придобият акции и облигации на дружеството;	5. determine the remuneration of the members of the board of directors, including their right to receive part of the profit of the company and to acquire shares and bonds of the company;
6. назначава и освобождава дипломирани експерт-счетоводители;	6. appoint and release from office certified accountants;
7. одобрява годишния счетоводен отчет след проверка от назначения експерт-счетоводител, взема решение за разпределяне на печалбата, за попълване на фонд "Резервен" и за изплащане на дивидент;	7. approve the annual financial after its verification by the appointed public accountant, take decision for the distribution of the profit, for filling up of Reserve Fund and for paying out of dividend;
8. решава издаването на облигации;	8. decide on issuance of bonds;
9. назначава ликвидаторите при прекратяване на дружеството освен в случай на несъстоятелност;	9. appoint the liquidators upon winding-up of the company unless in the event of bankruptcy;
10. освобождава от отговорност членовете на съвета на директорите;	10. release from liability the members of the board of directors;
11. решава и други въпроси, предоставени в негова компетентност от закона и устава.	11. decide on other matters of its competence as defined by the Law or the Articles of Association.
(2) Всяко от решенията по ал. 1, т. 1, 2 и 3 (само за прекратяване) се приема с мнозинство 2/3 от представените на съответното общо събрание акции.	(2) Each of the decisions under Para 1, item 1, 2 and 3 (for termination only) shall be adopted with a majority of 2/3 of the represented at the respective general meeting shares.
Провеждане на общо събрание	Conducting of a General Meeting
Чл. 21. (1) Общо събрание се провежда най-малко веднъж годишно в седалището на дружеството.	Art. 21. (1) The general meeting shall be conducted at least once a year in the registered seat of the company.
(2) Първото общо събрание се провежда не по-късно от 18 месеца след учредяване на дружеството, а следващите редовни събрания - не	(2) The first general meeting shall be conducted not later than 18 months as of the incorporation of the company, and the subsequent regular general

по-късно от 6 месеца след края на отчетната година.	meetings not later than 6 months as of the expiry of the financial year.
(3) Общото събрание избира председателя и секретар на заседанието.	(3) The general meeting shall appoint chairman and secretary of the meeting.
Свикване	Convocation
Чл. 22. (1) Общото събрание се свиква от съвета на директорите. То може да се свика и по искане на акционери, които повече от три месеца притежават акции, представляващи поне 5 на сто от капитала.	Art. 27. (1) The general meeting shall be convened by the board of directors. It may be convened also upon request of shareholders which hold (for a period of at least three months) shares representing at least 5 percent of the capital.
(2) Свикването се извършва чрез писмена покана, получена от всеки акционер най-малко 30 (тридесет) дни преди датата, за която е насрочено заседанието на общото събрание.	(2) The convocation shall be made via a written invitation which should be received by each shareholder at least 30 (thirty) days prior to the date, for which is scheduled the general meeting.
(3) Поканата съдържа най-малко следните данни:	(3) The invitation shall contain at least the following:
1. фирмата и седалището на дружеството;	1. the firm and the registered seat of the company;
2. мястото, датата и часа на събранието;	2. the place, date and time of the meeting;
3. вида на общото събрание;	3. the type of the general meeting;
4. съобщение за формалностите, предвидени в устава, които трябва да бъдат изпълнени за участие в събранието и за упражняване на правото на глас;	4. notice for the formalities, provided in the Articles of Association, which should be met for the participation in the general meeting and for the exercising of the voting rights;
5. дневен ред на въпросите, предложени за обсъждане, както и конкретни предложения за решения.	5. agenda of the matters, proposed for discussion, and also detailed proposals for decisions.
(4) В случай, че капиталът на дружеството се притежава от едно лице, това лице може по всяко време да взема решения от компетентността на общото събрание на акционерите, включително когато не са спазени всички и/или които и да е от разпоредбите на предходните алинеи.	(4) In case the capital of the company is owned by one person, this person may at any time decide on any and all matters which are of the competence of the general meeting of the shareholders, including when any and/or all of the provisions of the previous paragraphs have not been complied with.
Право на сведения	Right to Information
Чл. 23. (1) Писмените материали, свързани с дневния ред на общото събрание, трябва да бъдат поставени на разположение на акционерите най-късно до датата на изпращане на поканите за свикване на общото събрание.	Art. 23. (1) The written materials, related to the agenda of the general meeting, shall be made available to the shareholders at the latest on the day of sending the invitations for the convocation of the general meeting.
(2) Когато дневният ред включва избор на членове на съвета на директорите, материалите по ал. 1 включват и данни за имената, постоянния адрес и професионалната квалификация на лицата, предложени за членове.	(2) In the event the agenda includes appointment of members of the board of directors, the materials under Para 1 shall include also information about the names, address and the professional qualification of the persons proposed for members.
Списък на присъстващите	List of Attendees
Чл. 24. За заседанието на общото събрание се изготвя списък на присъстващите акционери или на техните представители и на броя на притежаваните или представлявани акции. Акционерите и представителите удостоверяват	Art. 24. A list of the shareholders present or represented at the general meeting shall be made, which list shall point out also the shares owned or represented at the general meeting. The shareholders and the representatives shall certify their presence

присъствието си с подпис. Списъкът се заверява от председателя и секретаря на общото събрание.	with their signature(s). The list shall be certified also by the chairman and the secretary of the general meeting.
--	---

<i>Представители</i>	<i>Representatives</i>
Чл. 25. Всеки акционер има право да упълномощи писмено лице, което да го представлява в общото събрание.	Art. 25. Each shareholder may authorize in writing a person to represent the shareholder in the general meeting.

<i>Кворум</i>	<i>Quorum</i>
Чл. 26. (1) За провеждане на общо събрание е необходимо да бъде представен най-малко 50% (петдесет на сто) от капитала.	Art. 26. (1) For conducting of a general meeting it is necessary at least 50% (fifty percent) of the capital to be present.
(2) При липса на кворум в случая по ал. 1 може да се насрочи ново заседание не по-рано от 14 дни и то е законно независимо от представения на него капитал. Датата на новото заседание може да се посочи и в поканата за първото заседание.	(2) In the event of lack of quorum under Para 1 a new general meeting may be scheduled not earlier than 14 days and such general meeting shall be valid notwithstanding the represented capital. The date for the new general meeting may be mentioned also in the invitation for the first general meeting.

<i>Гласуване</i>	<i>Voting</i>
Чл. 27. Правото на глас по отношение на акциите от всяка емисия възниква от датата на записването на съответната емисия акции (увеличаването на капитала) в търговския регистър при съда по седалището на дружеството.	Art. 27. The voting right in respect of each issue of shares shall occur as of the registration of the respective issue of shares (the capital increase) in the commercial register of the court of registration of the company.

<i>Мнозинство</i>	<i>Majority</i>
Чл. 28. (1) Решенията на общото събрание се приемат с обикновено мнозинство от представените акции, освен когато този устав или законът предвижда по-голямо мнозинство за тяхната действителност.	Art. 28. (1) The decisions of the general meeting shall be taken by simple majority of the represented shares unless these Articles of Association or the Law require greater majority for the decisions to be valid.
(2) Когато законът или устава предвижда гласуване по класове акции, правилата за кворум и мнозинство се прилагат за всеки клас поотделно.	(2) When the Law or the Articles of Association provides for voting by classes of shares, the provisions for the quorum and the majority shall apply individually for each class.

<i>Протокол</i>	<i>Protocol</i>
Чл. 29. (1) За заседанието на общото събрание се води протокол в специална книга, в който се посочват:	Art. 29. (1) The protocol of each general meeting shall be filled in a designated registry which shall include:
1. мястото и времето на провеждане на заседанието;	1. the place and time of the conducting of the meeting;
2. имената на председателя и секретаря, както и на преброятелите на гласовете при гласуване;	2. the names of the chairman and the secretary, as well as of the vote counters;
3. присъствието на съвета на директорите, както и на лица, които не са акционери;	3. the attendance of the board of directors as well as the attendance of other persons which are not shareholders;
4. направените предложения по същество;	4. the proposals made;
5. проведените гласувания и резултатите от тях;	5. the voting and the results thereof